

La nonna e il lupo

Quod in villa puer varius et ad iram promptus flebat, avia severis verbis puerum reprehendebat: «Lupus, fera belua, pueros malos edit: pervesperi certe hic erit». Lupus forte post ianuam erat; aviae verba laetus audit et de proxima praeda cogitat. Cum autem sub vesperum lupus villae appropinquat, praedae avidus, avia puerum perterritum placat: «Si lupus venit, lupum percutio!». Tum cupida et fera belua exclamabat: «Quam falsa feminae verba sunt! Altera dicit et altera agit».

Poiché in una villa un fanciullo piangeva volubile e pronto all'ira, la nonna con parole severe lo rimproverava: «Il lupo, belva feroce, mangia i fanciulli cattivi: di sera certo sarà qui». Il lupo, per caso, era dietro la porta, ascolta lieto le parole della nonna e pensa alla prossima preda. Quando invece la sera il lupo si avvicina alla villa, avido di bottino, la nonna calma il fanciullo impaurito: «Se il lupo viene, lo bastono!». Allora la fiera cupida e feroce esclamava: «Quanto sono false le parole della donna! Dice delle cose e ne fa delle altre».